

# Англо-русский словарь парашютных терминов

## Буква А.

**AAD** - Automatic Activation Device - страхующий прибор.  
**A/C - Aircraft** - летательный аппарат.  
**Accuracy** - прыжки с парашютом на точность приземления  
**AFF** - Accelerated Free Fall - программа ускоренного обучения свободному падению.  
**AGL - Above Ground Level** - высота над уровнем земли.  
**Airspeed** - скорость объекта относительно воздуха.  
**Altimeter** - высотомер  
**Angle of attack** - угол атаки - угол под которым крыло находится по отношению к потоку. Изменяется при втягивании строп управления.  
**Angle of incidence** - угол установки - угол под которым купол летит относительно потока.  
**Apparent wind** - направление ветра для наблюдателя.  
**ASP - Accelerated Skydiving Program** - один из вариантов AFF.  
**ASTRA** - страхующий прибор производства фирмы FXC.  
**Aspect ratio** - соотношение ширины купола к длине.

## Буква В.

**Backslide** - скольжение назад по отношению к нейтральному падению.  
**Bag** - камера парашюта.  
**Base** - база - центр фигуры, к которому работают остальные.  
**BASE jump** - прыжок с парашютом с неподвижного объекта - здания, антенны, моста, скалы.  
**BOC** - внизу контейнера - местонахождение кармана медузы.  
**Body position** - положение тела.  
**Boogie** - проведение прыжков не с целью соревнований, а для развлечения, в течение достаточно большого времени.  
**Bounce** - приземление на скорости, которая не позволяет выжить....  
**Box man** - базовая позиция в групповой акробатике.  
**Brakes** - стропы управления.  
**Break off** - разбежка.  
**Bridle** - стреньга.  
**BSR** - базовые требования безопасности.  
**Burble** - зона турбуленции за каким-то объектом.

## Буква С.

**Canopy** - купол парашюта.  
**Cascade** - место, где стропа разделяется на две стропы - обычно - первый ряд на иностранных куполах.  
**Cell** - секция купола.  
**Center point** - центральная точка, вокруг которой выполняется движение.  
**Chute assis** - положение "сидя на потоке".  
**Closing loop** - зачековочная петля.  
**Coach** - тренер.  
**Container** - контейнер, ранец.  
**Crabbing** - сползать (траектории движения купола).  
**Creep** - занятие на тележках.  
**Creeper** - тележка.  
**Cross ports** - отверстия в нервюрах для прохода воздуха.  
**Current** - парашютист, который прыгает постоянно для поддержания и повышения своего уровня в парашютном спорте.  
**Cut away** - отцепка.  
**CRW** - купольная акробатика.  
**CYPRES** - страхующий прибор производства Airtec.

## Буква D.

**De-arch** - обратный прогиб.  
**Dacron** - дакрон (капрон).  
**Data card** - паспорт на парашют.  
**Dead spider** - тоже, что обратный прогиб.  
**Decision altitude** - высота принятия решения.  
**Deployment system** - способ раскрытия парашюта.  
**Dirt dive** - тренировка прыжка на земле.  
**Dive floater** - парашютист, отделяющийся перед формацией (для больших формаций)  
**Dive loops** - петли на передних свободных концах.  
**Down plane** - колокол (в купольной акробатике).  
**Drop zone** - аэродром.  
**Dytter** - звуковой сигнализатор.

## Буква Е.

**Elliptical** - эллиптический.  
**End cell** - крайние секции купола  
**Exit weight** - взлетный вес - вес парашютиста с парашютом, снаряжением и прочим.

### **Буква F.**

**F-111** - материал купола.

**FAA** - федеральная авиационная администрация. В США - регулирующий орган для авиационных организаций.

**FAI** - международная организация по координации авиационных видов спорта.

**FARs** - государственные авиационные требования (в США)

**Fall rate** - скорость падения.

**Finger trap** - вставление одной стропы в другую.

**Flare** - выполнение "подушки".

**Floater** - человек, отделяющийся перед формацией.

**Freestyle** - вид парашютного спорта.

**FS** - групповая акробатика - вид парашютного спорта.

**Formation** - формация.

**Funnel** - попадание в спутный след.

**FXC** - один из производителей парашютных страхующих приборов.

### **Буква G.**

**Glide ratio** - аэродинамическое качество парашюта.

**GPS** - мировая спутниковая позиционная система.

**Grips** - удержание формации с помощью захвата за части тела другого парашютиста.

**Grippers** - захваты на групповом комбезе.

**Ground speed.** - скорость относительно земли.

### **Буква H.**

**Hand deploy** - раскрытие парашюта с помощью мягкой медузы.

**Harness/container** - ранец.

**Heading** - направление, в котором смотрит пилот.

**On и Off heading** - ровное -неровное раскрытие.

**Holding** - полет под куполом четко против ветра.

**Hook knife** - нож - пеликан.

**Hook turn** - боевой разворот.

### **Буква I.**

**In date** - запасной парашют, у которого не вышел срок переукладки.

**Instructor** - инструктор.

**IPC** - комиссия FAI по парашютному спорту.

### **Буква J.**

**Jump run** - боевой заход.

**Jumpsuit** - комбез.

**Jumpmaster** - тоже, что и инструктор, но без разрешения на проведения занятий с перворазниками.

### **Буква L.**

**Line of flight** - направление полета.

**Log book** - книжка парашютиста.

### **Буква M.**

**MSL** - уровень моря.

**Main** - основной парашют.

**Manifest** - место, где записываются на прыжки.

**Microline** - материал строп. Более тонкие и прочные, чем капрон.

### **Буква O.**

**Organizer** - человек, который организывает формации.

**Out landing** - приземление не в цель.

**Out of date** - просроченная по сроку переукладки запаска.

### **Буква P.**

**Packing data card** - паспорт на парашют.

**Peas** - галечная площадка для приземлений.

**Pin** - шпилька.

**Pilot chute** - вытяжной парашют.

**PLF** - пережат (маневр на приземлении).

**Post dive** - разбор прыжка на земле.

**PRO rating** - уровень подготовки.

**Pull out** - способ раскрытия мягкой медузой, уложенной внутри ранца.

**Pull up cord** - затяжка.

**Pud** - бобышка.

### **Буква R.**

**RSL** - Reserve static line - транзит.

**RW** - групповая акробатика.

**Relative wind** - поток.

**Reserve** - запасной парашют.

**Rip cord** - кольцо. Способ раскрытия парашютов с жесткой медузой.

**Rig** - система (парашют).

**Rigger** - укладчик.

**Rigger's certificate** - сертификат укладчика.

**Risers** - свободный конец

**Round** - парашют круглой формы.

**Running** - полет под куполом по ветру.

### **Буква S.**

**SIM** - инструкция парашютиста - сборник программ подготовки и обучения Американской парашютной Ассоциации.

**SOS** - Single operation system - система, в которой отцепка и ввод запасного парашюта осуществляется одной подушкой.

**Seal** - пломба на парашюте.

**Sentinel** - старый тип страхующего прибора.

**Skygod** - высокопрофессиональный парашютист.

**Slider** - слайдер.

**Slot** - место в формации или самолете.

**Spectra** - материал, из которого делаются Microline стропы.

**Spot** - точка отделения.

**Square** - парашют-крыло.

**Stabilizer** - стабилизаторы (уши).

**Stall** - свал.

**Static line** - вытяжная веревка.

**Steering lines** - стропы управления.

**Steering toggles** - клеванты.

**Stow** - уложить.

**Style** - индивидуальная акробатика (тридцатка).

**Suspension lines** - стропы.

**Swoop** - длинный пролет над землей при приземлении.

### **Буква T.**

**Tandem** - двухместный парашют и прыжки с ним.

**Terminal velocity** - равновесная скорость - скорость падения, когда сила сопротивления воздуха равна силе гравитации.

**Three ring** - КЗУ.

**Throw out** - метод раскрытия, когда медуза уложена в кармане на ранце, ножном обхвате или на животе.

**Toggles** - клеванты.

**Track** - положение разбежки.

**TSO** - технический стандарт.

### **Буквы U и V**

**Uppers** - ветер на высоте выброски или раскрытия.

**USPA** - United States Parachute Association - американская парашютная ассоциация.

### **Буква W.**

**Wave off** - отмашка.

**WDI** - пристрелочная лента.

**Weights** - грузовой жилет.

**Wuffo** - чайник.

**Wind line** - створ.

**Wing loading** - загрузка.

### **Буквы XYZ.**

**Zero-p** - название материала из которого шьются почти все современные купола.